Mamma Mia - Μά τον Δία

Το γνωστό τραγούδι των ABBA στα Αγγλικά, τα Ελληνικά και τα Αρχαία Ελληνικά.

Mamma Mia

I've been cheated by you since I don't know when
So I made up my mind, it must come to an end
Look at me now, will I ever learn?
I don't know how but I suddenly lose control
There's a fire within my soul
Just one look and I can hear a bell ring
One more look and I forget everything, o-o-o-oh

Mamma mia, here I go again
My my, how can I resist you?
Mamma mia, does it show again?
My my, just how much I've missed you
Yes, I've been brokenhearted
Blue since the day we parted
Why, why did I ever let you go?
Mamma mia, now I really know,
My my, I could never let you go.

I've been angry and sad about the things that you do
I can't count all the times that I've told you we're through
And when you go, when you slam the door
I think you know that you won't be away too long
You know that I'm not that strong.
Just one look and I can hear a bell ring
One more look and I forget everything, o-o-o-oh

Mamma mia, here I go again
My my, how can I resist you?
Mamma mia, does it show again?
My my, just how much I've missed you
Yes, I've been brokenhearted
Blue since the day we parted
Why, why did I ever let you go?
Mamma mia, even if I say
Bye bye, leave me now or never
Mamma mia, it's a game we play
Bye bye doesn't mean forever

Mamma mia, here I go again
My my, how can I resist you?
Mamma mia, does it show again?
My my, just how much I've missed you
Yes, I've been brokenhearted
Blue since the day we parted
Why, why did I ever let you go
Mamma mia, now I really know

My my, I could never let you go

Μά τον Δία

Πολύν γ’ ?πάτημαι ?πό σο? χρόνον,

?γνων τοίνυν χρ?ναι τα?τα δή παύεσθαι,

?ρα ποτέ μήν μαθήσομαι;

Ο?κ ο?δ’ ?που,?λλ’ α?τίκ’ ?φρων γίγνομαι,

?πεί ?ποτρέχει χρ? π?ρ,

?ς σ’ ?δω, τρόμος δ’ ?γρει με π?σαν

?ρ?ν α?τε πάντα λανθάνομαι,

ο?μοι

μά τόν Δία , ?ρχεται α?θις

α?α?, π?ς μέν σο? ?πέχω;

Μά τόν Δία,μάλιστα δ’ α?θις

Α?α? φαίνομαί σέ ποθ?ν;

Δίχθα δέ δαίεταί μοι,

?τορ ?σμέν γάρ χωρίς,

τί, τί δ?τα σέ μέθηκά μοι

Μά τόν Δία ,? μέν ο?δα ν?ν,

Α?α? ο?ποτε σ’ ?ν μεθείην

Καί μήν πράγμασι τούς ?ποίεις ώργισμαι,

ο?ον πολλάκις δή ε?πον «τέλος ?χει»,

σύ δέ ?κβαίνων καί θύρας κλείων ,

α?τάρ ο?σθα μάλα δήν ο?κ ?πέσεσθαι

ο? γάρ τ’ ?λκιμα γ’ ε?μί,

?ς σ’ ?δω, τρόμος δ΄?γρει με π?σαν

?ρ?ν α?τε πάντα λανθάνομαι,

ο?μοι

μά τόν Δία , ?ρχεται α?θις

α?α?, π?ς μέν σο? ?πέχω;

Μά τόν Δία,μάλιστα δ’ α?θις

Α?α? φαίνομαί σε ποθ?ν;

Δίχθα δέ δαιεταί μοι,

?τορ ?σμέν γάρ χωρίς,

τί, τί δ?τα σέ μέθηκά μοι;

Μά τόν Δία ,καίπερ προσειπών

«χα?ρε, ν?ν ?μέ γε λε?πε»

Μά τόν Δία , παίζομεν παιδιάν,

«χα?ρε» ο?κ ?ς α?έν χρόνον

Μά τόν Δία , ?ρχεται α?θις

Α?α?, π?ς μέν σο? ?πέχω;

Μά τόν Δία,μάλιστα δ’ α?θις

Α?α? φαίνομαί σε ποθ?ν;

Δίχθα δέ δαίεταί μοι,

?τορ ?σμέν γάρ χωρίς,

τί, τί δ?τα σέ μέθηκά μοι

Μά τόν Δία ,? μέν ο?δα ν?ν,

Α?α? ο?ποτε σ’?ν μεθείην

Μανούλα μου

Με απατάς κι εγώ δεν ξέρω από πότε
Γι' αυτό κι εγώ αποφάσισα ότι πρέπει να τελειώνουμε
Μα, κοίτα με, δε θα μάθω ποτέ;
Δεν ξέρω πώς, αλλά ξαφνικά χάνω τον έλεγχο
Έχω μια φωτιά στην ψυχή μου
Ένα μόνο βλέμμα κι ακούω καμπανάκια να χτυπάνε
Ένα βλέμμα ακόμα και τα ξεχνάω όλα

Μανούλα μου! Ξανά τα ίδια

Ω Θεέ μου, πώς να σου αντισταθώ;
Μανούλα μου! Φαίνεται πάλι
Ω Θεέ μου, πόσο μου έχεις λείψει;
Ναι, είμαι πληγωμένη
Θλιμμένη, από τη μέρα που χωρίσαμε
Γιατί, γιατί να σε αφήσω να φύγεις;
Μανούλα μου! Τώρα το ξέρω καλά
Θεέ μου, δε θα μπορούσα ποτέ να σε αφήσω να φύγεις

Θυμώνω και στενοχωριέμαι με αυτά που κάνεις
Ούτε και ξέρω πόσες φορές σου είπα ότι τελειώσαμε
Κι όταν φεύγεις χτυπώντας πίσω σου την πόρτα
Νομίζω ξέρεις ότι δε θα μείνεις μακριά για πολύ
Ξέρεις ότι δεν είμαι τόσο δυνατή
Ένα μόνο βλέμμα κι ακούω καμπανάκια να χτυπάνε
Ένα βλέμμα ακόμα και τα ξεχνάω όλα

Μανούλα μου! Ξανά τα ίδια
Ω Θεέ μου, πώς να σου αντισταθώ;
Μανούλα μου! Φαίνεται πάλι
Ω Θεέ μου, πόσο μου έχεις λείψει;
Ναι, είμαι πληγωμένη
Θλιμμένη, από τη μέρα που χωρίσαμε
Γιατί, γιατί να σε αφήσω να φύγεις;
Μανούλα μου!Ακόμα κι αν λέω
Άντε γεια! Ή θα φύγεις τώρα ή ποτέ!
Μανούλα μου! Είναι απλώς ένα παιχνίδι που παίζουμε
Το αντίο δεν είναι για πάντα

Μανούλα μου! Ξανά τα ίδια
Ω Θεέ μου, πώς να σου αντισταθώ;
Μανούλα μου! Φαίνεται πάλι
Ω Θεέ μου, πόσο μου έχεις λείψει;
Ναι, είμαι πληγωμένη
Θλιμμένη, από τη μέρα που χωρίσαμε
Γιατί, γιατί να σε αφήσω να φύγεις;
Μανούλα μου! Τώρα το ξέρω καλά
Θεέ μου, δε θα μπορούσα ποτέ να σε αφήσω να φύγεις

Source URL:http://2gymevosm.mysch.gr/drupal7/?q=en/node/603#comment-0